

Bruksela, 23 marca 2018 r.
(OR. en)

7454/18

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0069 (COD)

PECHE 100
CODEC 434

WNIOSEK

Od:	Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej, podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU
Data otrzymania:	22 marca 2018 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2018) 143 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY zmieniającego rozporządzenie (UE) nr 1343/2011 w sprawie niektórych przepisów dotyczących połowów na obszarze objętym porozumieniem GFCM (Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego)

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2018) 143 final.

Załącznik: COM(2018) 143 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 22.3.2018
COM(2018) 143 final

2018/0069 (COD)

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1343/2011 w sprawie niektórych przepisów
dotyczących połowów na obszarze objętym porozumieniem GFCM (Generalnej Komisji
Rybołówstwa Morza Śródziemnego)**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Przyczyny i cele wniosku

Wniosek ma na celu transpozycję do prawa Unii szeregu środków przyjętych przez Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM) na dorocznych posiedzeniach w latach 2015, 2016 i 2017. GFCM jest regionalną organizacją ds. zarządzania rybołówstwem, ustanowioną na mocy art. XIV umowy założycielskiej FAO. Jej głównymi celami są: promowanie rozwoju żywych zasobów morza, ich ochrona, racjonalne nimi zarządzanie oraz najlepsze ich wykorzystanie i zrównoważony rozwój akwakultury w regionach Morza Śródziemnego i Czarnego oraz w wodach przyległych. GFCM jest upoważniona do podejmowania obowiązkowych – wiążących dla umawiających się stron – decyzji („zaleceń”) w ramach swoich kompetencji. Zalecenia te są skierowane zasadniczo do umawiających się stron, ale nakładają również obowiązki na operatorów prywatnych (np. kapitanów statków). Zalecenia te stają się wiążące w ciągu 120 dni od daty pierwszego zawiadomienia, pod warunkiem że nie został wniesiony żaden sprzeciw.

Umawiającymi się stronami porozumienia GFCM są Unia Europejska oraz dziesięć państw członkowskich (Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Francja, Grecja, Włochy, Malta, Słowenia, Hiszpania i Rumunia). W zakresie, w jakim treść zaleceń GFCM nie jest objęta istniejącym prawem Unii lub jest nim objęta jedynie częściowo, transpozycja odpowiednich przepisów GFCM jest niezbędna do zapewnienia ich jednolitego i skutecznego stosowania w całej Unii Europejskiej.

Ostatniej transpozycji decyzji GFCM dokonano rozporządzeniem (UE) nr 1343/2011¹ zmienionym rozporządzeniem (UE) 2015/2102². Niniejszym wnioskiem do przedmiotowego aktu prawnego zostaną wprowadzone środki, których transpozycji należy dokonać w formie zmian przedmiotowego aktu.

• Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki

Wniosek jest spójny ze wspólną polityką rybołówstwa („WPRyb”). Obejmuje on środki ochronne, środki zarządzania, środki monitorowania, środki kontroli i nadzoru oraz środki służące zwalczaniu nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów. Środki te dotyczą morskich europejskiego i krewetki głębokowodnej różowej w Cieśninie Sycylijskiej oraz turbota w Morzu Czarnym, morlesza bogara w Morzu Albozańskim i korala czerwonego. Wnioskiem ustanawia się również obszar ograniczonych połowów na Morzu Adriatyckim (głębka Jabuka/Pomo). Przedmiotowe środki wykraczają poza zakres istniejących regulacji unijnych.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr [1343/2011](#) z dnia 13 grudnia 2011 r. w sprawie niektórych przepisów dotyczących połowów na obszarze objętym porozumieniem GFCM (Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego) oraz zmiany rozporządzenia Rady (WE) nr 1967/2006 w sprawie środków zarządzania zrównoważoną eksploatacją zasobów rybołówstwa Morza Śródziemnego (Dz.U. L 347 z 30.12.2011, s. 44).

² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/2102 z dnia 28 października 2015 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1343/2011 w sprawie niektórych przepisów dotyczących połowów na obszarze objętym porozumieniem GFCM (Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego) (Dz.U. L 308 z 28.11.2015, s. 1).

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

- **Podstawa prawna**

Art. 43 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

- **Pomocniczość**

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Unii Europejskiej.

- **Proporcjonalność**

Proponowany tekst zapewni transpozycję odpowiednich środków GFCM do prawa Unii, nie wykraczając poza to, co jest konieczne do osiągnięcia zamierzonego celu.

- **Wybór instrumentu**

Proponowany instrument: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające istniejące rozporządzenie.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następujących względów: zmiany rozporządzenia dokonuje się rozporządzeniem.

3. WYNIKI OCEN *EX POST*, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

Nie zaistniała potrzeba konsultacji z zainteresowanymi stronami ani przeprowadzenia oceny skutków.

4. WPŁYW NA BUDŻET

Niniejszy środek nie powoduje konieczności ponoszenia dodatkowych wydatków przez Unię.

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1343/2011 w sprawie niektórych przepisów dotyczących połowów na obszarze objętym porozumieniem GFCM (Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Porozumienie ustanawiające Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego (zwane dalej „porozumieniem GFCM”) zapewnia odpowiednie ramy wielostronnej współpracy, której celem jest promowanie tworzenia i ochrony żywych zasobów morza w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym, racjonalnego gospodarowania tymi zasobami oraz jak najlepszego wykorzystywania tych zasobów na poziomach, które uznaje się za zrównoważone i gwarantujące niskie ryzyko załamania.
- (2) Umawiającymi się stronami porozumienia GFCM są Unia Europejska oraz Bułgaria, Grecja, Hiszpania, Francja, Chorwacja, Włochy, Cypr, Malta, Rumunia i Słowenia.
- (3) Zalecenia przyjęte przez GFCM są wiążące dla umawiających się stron. Ponieważ Unia jest umawiającą się stroną porozumienia GFCM, zalecenia te są wiążące dla Unii i powinny tym samym zostać ujęte w prawie unijnym, o ile ich treść nie została już w nim uwzględniona.
- (4) Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1343/2011 ustanowiono niektóre przepisy dotyczące połowów na obszarze objętym porozumieniem GFCM. Jest to właściwy akt ustawodawczy odpowiedni do celów wdrożenia treści zaleceń Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego przyjętych przez GFCM i nieuwzględnionych jeszcze w prawie unijnym.
- (5) Na dorocznym posiedzeniu w 2015 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/39/2015/2 w sprawie ustanowienia zestawu minimalnych standardów w odniesieniu do połowów gatunków dennych w Cieśninie Sycylijskiej przy użyciu włoków dennych. Standardy te obejmują techniczne środki ochronne w odniesieniu do krewetki głębokowodnej różowej (*Parapenaeus longirostris*) i morskiczka europejskiego (*Merluccius merluccius*). Niektóre z tych środków są już zawarte w załączniku III do

rozporządzenia Rady (WE) nr 1967/2006³ w sprawie minimalnych rozmiarów odniesienia osobników przedmiotowych gatunków. Środki dotyczące zarządzania flotą zawarte w zaleceniu 39/2015/2 należy jednak wprowadzić do prawa Unii za pomocą rozporządzenia (UE) nr 1343/2011.

- (6) Na dorocznym posiedzeniu w 2015 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/39/2015/3 w sprawie ustanowienia zestawu środków mających na celu zapobieganie nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym (NNN) połowom turkota (*Psetta maxima*) w Morzu Czarnym oraz ich powstrzymywanie i eliminowanie. Większość tych środków została już ustanowiona rozporządzeniem Komisji (WE) nr 26/2004⁴, rozporządzeniami Rady (WE) nr 1005/2008⁵ i (WE) nr 1224/2009⁶, rozporządzeniami Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013⁷ i (UE) nr 1343/2011 oraz rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 404/2011⁸. Pewna liczba środków dotyczących zarządzania flotą, ustanowionych w zaleceniu 39/2015/2, nie jest ujęta w przepisach unijnych i w związku z tym należy je włączyć do rozporządzenia (UE) nr 1343/2011.
- (7) Na dorocznym posiedzeniu w 2016 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM 40/2016/4 w sprawie wieloletniego planu zarządzania połowami morskich różowców europejskiego i krewetki głębokowodnej różowej w Cieśninie Sycylijskiej (podobszary geograficzne 12–16). Niektóre elementy tego wieloletniego planu zostały już ustanowione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 26/2004 i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013. Pewna liczba środków dotyczących zarządzania flotą, ustanowionych w zaleceniu 40/2016/4, nie jest jednak ujęta w przepisach unijnych i w związku z tym należy je włączyć do rozporządzenia (UE) nr 1343/2011.
- (8) Na dorocznym posiedzeniu w 2017 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/41/2017/2 dotyczące zarządzania połowami morlesza bogara w Morzu Albońskim (podobszary

³ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1967/2006 z dnia 21 grudnia 2006 r. w sprawie środków zarządzania zrównoważoną eksploatacją zasobów rybołówstwa Morza Śródziemnego, zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2847/93 i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1626/94 (Dz.U. L 409 z 30.12.2006, s. 11).

⁴ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 26/2004 z dnia 30 grudnia 2003 r. dotyczące rejestru statków rybackich Wspólnoty (Dz.U. L 5 z 9.1.2004, s. 25).

⁵ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 z dnia 29 września 2008 r. ustanawiające wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywanie i eliminowanie, zmieniające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1936/2001 i (WE) nr 601/2004 oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 1093/94 i (WE) nr 1447/1999 (Dz.U. L 286 z 29.10.2008, s. 1).

⁶ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 847/96, (WE) nr 2371/2002, (WE) nr 811/2004, (WE) nr 768/2005, (WE) nr 2115/2005, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007, (WE) nr 676/2007, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 1300/2008, (WE) nr 1342/2008 i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94 oraz (WE) nr 1966/2006 (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1).

⁷ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).

⁸ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 404/2011 z dnia 8 kwietnia 2011 r. ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 ustanawiającego wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa (Dz.U. L 112 z 30.4.2011, s. 1).

geograficzne 1, 2 i 3) w dwuletnim okresie przejściowym. Celem operacyjnym tego zalecenia jest utrzymanie śmiertelności połowowej morlesza bogara w granicach ostrożnościowych punktów odniesienia i jak najszybsze uzyskanie bądź utrzymanie maksymalnego podtrzymywalnego połowu.

- (9) Na dorocznym posiedzeniu w 2017 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/41/2017/3 w sprawie ustanowienia strefy ograniczonych połowów w głębi Jabuka/Pomo na Morzu Adriatyckim.
- (10) Na dorocznej sesji w 2017 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/41/2017/4 dotyczące wieloletniego planu zarządzania połowami turбота w podobszarze geograficznym 29 (Morze Czarne). Zaleceniem tym ustanowiono zestaw środków zarządzania, środków technicznych, środków dotyczących floty oraz środków kontroli, stanowiący projekt pilotażowy, którego celem jest zwalczanie połowów NNN turбота w Morzu Czarnym. Niektóre elementy tego wieloletniego planu zostały już ustanowione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 26/2004, rozporządzeniami Rady (WE) nr 1005/2008⁹ i (WE) nr 1224/2009¹⁰, rozporządzeniami Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 i (UE) nr 1343/2011 oraz rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 404/2011¹¹. Pewna liczba środków ustanowionych w zaleceniu 41/2017/4, nie jest jednak ujęta w przepisach unijnych i w związku z tym należy je włączyć do rozporządzenia (UE) nr 1343/2011.
- (11) Na dorocznym posiedzeniu w 2017 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/41/2017/5 w sprawie ustanowienia regionalnego dostosowawczego planu zarządzania w odniesieniu do eksploatacji korała czerwonego w Morzu Śródziemnym.
- (12) Na dorocznym posiedzeniu w 2017 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/41/2017/8 dotyczące międzynarodowego wspólnego programu inspekcji i nadzoru poza wodami podlegającymi jurysdykcji krajowej na podobszarach geograficznych 12, 13, 14, 15 i 16 (Cieśnina Sycylijska), co do udziału w którym państwa członkowskie mają swobodę decyzji. Aby zapewnić przestrzeganie przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, przyjęto przepisy unijne ustanawiające system kontroli, inspekcji i egzekwowania, który obejmuje zwalczanie nielegalnej, nieraportowanej i nieuregulowanej działalności połowowej (połowów NNN). W szczególności rozporządzeniem Rady (WE) nr 1224/2009¹² ustanowiono unijny system kontroli,

⁹ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 z dnia 29 września 2008 r. ustanawiające wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania, zmieniające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1936/2001 i (WE) nr 601/2004 oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 1093/94 i (WE) nr 1447/1999 (Dz.U. L 286 z 29.10.2008, s. 1).

¹⁰ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 847/96, (WE) nr 2371/2002, (WE) nr 811/2004, (WE) nr 768/2005, (WE) nr 2115/2005, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007, (WE) nr 676/2007, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 1300/2008, (WE) nr 1342/2008 i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94 oraz (WE) nr 1966/2006 (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1).

¹¹ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 404/2011 z dnia 8 kwietnia 2011 r. ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 ustanawiającego wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa (Dz.U. L 112 z 30.4.2011, s. 1).

¹² Rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 847/96, (WE) nr 2371/2002, (WE) nr 811/2004, (WE)

inspekcji i egzekwowania zgodnie z globalnym i zintegrowanym podejściem, tak aby zapewnić przestrzeganie wszystkich przepisów wspólnej polityki rybołówstwa. W rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) nr 404/2011¹³ określono szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. Rozporządzeniem Rady (WE) nr 1005/2008¹⁴ ustanowiono wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania. W rozporządzeniach tych określono już szereg środków ustanowionych zaleceniem GFCM/41/2017/8. W związku z tym nie ma potrzeby uwzględniania tych środków w niniejszym rozporządzeniu. Pewna liczba środków ustanowionych w tym zaleceniu nie jest jednak ujęta w przepisach unijnych i w związku z tym należy je włączyć do rozporządzenia (UE) nr 1343/2011.

(13) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 1343/2011,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zmiany w rozporządzeniu (UE) nr 1343/2011

W rozporządzeniu (UE) nr 1343/2011 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) zdanie wprowadzające otrzymuje brzmienie:

„Do celów niniejszego rozporządzenia, oprócz definicji zawartych w art. 4 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013*, art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1967/2006 i art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, stosuje się następujące definicje:

(*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22).”;

b) dodaje się lit. e) i f) w brzmieniu:

e) »strefa buforowa« oznacza strefę ustanowioną wokół obszaru ograniczonych połowów w celu zapobieżenia przypadkowemu wpłynięciu na ten obszar;

nr 768/2005, (WE) nr 2115/2005, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007, (WE) nr 676/2007, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 1300/2008, (WE) nr 1342/2008 i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94 oraz (WE) nr 1966/2006 (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1).

¹³ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 404/2011 z dnia 8 kwietnia 2011 r. ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 ustanawiającego wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa (Dz.U. L 112 z 30.4.2011, s. 1).

¹⁴ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 z dnia 29 września 2008 r. ustanawiające wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania, zmieniające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1936/2001 i (WE) nr 601/2004 oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 1093/94 i (WE) nr 1447/1999 (Dz.U. L 286 z 29.10.2008, s. 1).

- f) »ukierunkowanie połowów na morlesza bogara« oznacza prowadzenie działalności połowowej, w której ilości morlesza bogara na statku lub wyladowywane stanowią więcej niż 20 % masy połowu w relacji pełnej po posortowaniu na czas trwania pływu»;

2) dodaje się art. 10a w brzmieniu:

„Artykuł 10a

Obszar ograniczonych połowów w Cieśninie Sycylijskiej

Zakazuje się połowów przy użyciu włoków dennych w następujących obszarach:

- 1) obszar ograniczonych połowów »na wschód od Adventure Bank« wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:
 - 37° 23,850' N, 12° 30,072' E
 - 37° 23,884' N, 12° 48,282' E
 - 37° 11,567' N, 12° 48,305' E
 - 37° 11,532' N, 12° 30,095' E;
- 2) obszar ograniczonych połowów »na zachód od Gela Basin« wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:
 - 37° 12,040' N, 13° 17,925' E
 - 37° 12,047' N, 13° 36,170' E
 - 36° 59,725' N, 13° 36,175' E
 - 36° 59,717' N, 13° 17,930' E;
- 3) obszar ograniczonych połowów »na wschód od Malta Bank« wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:
 - 36° 12,621' N, 15° 13,338' E
 - 36° 12,621' N, 15° 26,062' E
 - 36° 59,344' N, 15° 26,062' E
 - 36° 59,344' N, 15° 13,338' E.”;

3) dodaje się art. 10b, 10c, 10d i 10e w brzmieniu:

„Artykuł 10b

Strefy buforowe w Cieśninie Sycylijskiej

1. Ustanawia się strefę buforową wokół obszaru ograniczonych połowów »na wschód od Adventure Bank«, o którym mowa w art. 10a ust. 1, wyznaczoną odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:
 - 37° 24,849' N, 12° 28,814' E
 - 37° 24,888' N, 12° 49,536' E

- 37° 10,567' N, 12° 49,559' E
 - 37° 10,528' N, 12° 28,845' E.
2. Ustanawia się strefę buforową wokół obszaru ograniczonych połowów »na zachód od Gela Basin«, o którym mowa w art. 10a ust. 2, wyznaczoną odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:
- 37° 13,041' N, 13° 16,672' E
 - 37° 13,049' N, 13° 37,422' E
 - 36° 58,723' N, 13° 37,424' E
 - 36° 58,715' N, 13° 16,682' E.
3. Ustanawia się strefę buforową wokół obszaru ograniczonych połowów »na wschód od Malta Bank«, o którym mowa w art. 10a ust. 3, wyznaczoną odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:
- 36° 13,624' N, 15° 12,102' E
 - 36° 13,624' N, 15° 27,298' E
 - 36° 58,342' N, 15° 27,294' E
 - 36° 58,342' N, 15° 12,106' E.
4. Statki prowadzące działalność połowową przy użyciu dennych sieci ciągnionych w strefach buforowych, o których mowa w niniejszym artykule, zapewniają odpowiednią częstotliwość przekazywania swoich sygnałów systemu monitorowania statków (VMS). Statki, które nie są wyposażone w nadajnik VMS, a zamierzają połować za pomocą dennych sieci ciągnionych w strefach buforowych, muszą być wyposażone w dowolny inny system geolokalizacji, umożliwiający organom kontrolnym śledzenie ich działalności.

Artykuł 10c

Ograniczenia połowów w głębi Jabuka/Pomo na Morzu Adriatyckim

1. Zakazuje się połowów rekreacyjnych i połowów przy użyciu sieci dennych, włoków dennych, takli dennych stawnych i pułapek sieciowych w obszarze wyznaczonym odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:
- 43° 32,044' N, 15° 16,501' E
 - 43° 05,452' N, 14° 58,658' E
 - 43° 03,477' N, 14° 54,982' E
 - 42° 50,450' N, 15° 07,431' E
 - 42° 55,618' N, 15° 18,194' E
 - 43° 17,436' N, 15° 29,496' E
 - 43° 24,758' N, 15° 33,215' E.
2. Od dnia 1 września do dnia 31 października każdego roku zakazuje się połowów przy użyciu sieci dennych, włoków dennych, takli dennych stawnych i pułapek

sieciowych w obszarze wyznaczonym odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

- 43° 03,477' N, 14° 54,982' E
- 42° 49,811' N, 14° 29,550' E
- 42° 35,205' N, 14° 59,611' E
- 42° 49,668' N, 15° 05,802' E
- 42° 50,450' N, 15° 07,431' E.

3. Od dnia 1 września do dnia 31 października każdego roku zakazuje się połowów rekreacyjnych i połowów przy użyciu sieci dennych, włoków dennych, takli dennych stawnych i pułapek sieciowych w obszarze wyznaczonym odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

- 43° 17,436' N, 15° 29,496' E
- 43° 24,758' N, 15° 33,215' E
- 43° 20,345' N, 15° 47,012' E
- 43° 18,150' N, 15° 51,362' E
- 43° 13,984' N, 15° 55,232' E
- 43° 12,873' N, 15° 52,761' E
- 43° 13,494' N, 15° 40,040' E.

Artykuł 10d

Statki upoważnione w obszarze głębi Jabuka/Pomo

1. Nie naruszając przepisów art. 10c ust. 2 i 3, przemysłowa działalność połowowa prowadzona przy użyciu sieci dennych, włoków dennych, takli dennych stawnych i pułapek sieciowych w obszarach, o których mowa w tych ustępach, jest możliwa jedynie jeżeli statek posiada specjalne upoważnienie i jeżeli może wykazać, że w przeszłości prowadził działalność połowową na odnośnych obszarach.
2. Statki upoważnione, poławiające przy użyciu włoków dennych, są uprawnione do połowów jedynie w soboty i niedziele od godz. 5:00 do godz. 22:00. Statki upoważnione, poławiające przy użyciu sieci dennych, takli dennych stawnych i pułapek sieciowych są uprawnione do połowów jedynie od poniedziałku od godz. 5:00 do czwartku do godz. 22:00.
3. Statkom upoważnionym do połowów na obszarach, o których mowa w art. 10c ust. 2 i 3, przy użyciu narzędzi połowowych, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, ich państwo członkowskie udziela upoważnienia do połowów zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.
4. Państwa członkowskie przedstawiają Sekretariatowi Wykonawczemu GFCM do dnia 30 kwietnia 2018 r. wykaz statków upoważnionych ustanowiony na rok 2018, a następnie, nie później niż do dnia 30 kwietnia każdego roku, wykaz statków upoważnionych statków ustanowiony na kolejny rok. W odniesieniu do każdego statku wykaz zawiera następujące informacje:
 - a) nazwę statku;

- b) numer statku w rejestrze;
 - c) niepowtarzalny identyfikator GFCM (kod kraju ISO alfa-3 + 9 cyfr, np. xxx000000001);
 - d) poprzednią nazwę (jeżeli dotyczy);
 - e) poprzednią banderę (jeżeli dotyczy);
 - f) wcześniejsze informacje o usunięciu z innych rejestrów (jeżeli dotyczy);
 - g) międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (jeżeli jest);
 - h) rodzaj statku, długość całkowitą (LOA) i pojemność brutto (GT) oraz pojemność rejestrową brutto (GRT);
 - i) imię i nazwisko lub nazwę oraz adres właściciela lub właścicieli oraz operatora lub operatorów;
 - j) główne narzędzia połowowe używane do połowów w obszarze ograniczonych połowów;
 - k) okres obowiązywania upoważnienia do połowów sezonowych w obszarze ograniczonych połowów;
 - l) liczbę dni połowowych do wykorzystania przez każdy statek;
 - m) wyznaczony port.
5. Upoważnione statki rybackie wyładowują połowy wyłącznie w wyznaczonych portach. W tym celu każde odnośne państwo członkowskie wyznacza porty, w których dozwolony jest wyładunek połowów z obszaru ograniczonych połowów głębia Jabuka/Pomo. Wykaz tych portów należy przekazywać Sekretariatowi GFCM do dnia 30 kwietnia każdego roku.
6. Statki rybackie upoważnione do połowów przy użyciu narzędzi połowowych, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, w obszarach, o których mowa w art. 10c ust. 2 i 3, mają prawidłowo funkcjonujące systemy VMS lub AIS, a narzędzia połowowe znajdujące się na statku lub wykorzystywane do połowu są właściwie określone, ponumerowane i oznakowane przed rozpoczęciem wszelkich operacji połowowych lub żeglugi w tych obszarach.
7. Statkom rybackim wyposażonym w sieci denne, włoki denne, takle denne stawne i pułapki sieciowe, które to statki nie posiadają upoważnienia, zezwala się na tranzyt przez obszar ograniczonych połowów jedynie jeżeli poruszają się wyznaczonym kursem ze stałą prędkością nie mniejszą niż 7 węzłów i posiadają aktywne urządzenie VMS lub AIS.

Artykuł 10e

Przestrzenne/czasowe ograniczenia na Morzu Alborańskim

1. Biorąc pod uwagę dostępne opinie naukowe, państwa członkowskie mogą wprowadzić przestrzenne/czasowe ograniczenia na Morzu Alborańskim (podobszary geograficzne GFCM 1, 2 i 3, jak określono w załączniku I), w których prowadzenie działalności połowowej jest zakazane lub ograniczone, w celu ochrony osobników młodocianych lub skupisk tarłowych morlesza bogara.

2. Państwa członkowskie powiadamiają GFCM do dnia 31 stycznia 2019 r. o ograniczeniach i obszarach, na których je wprowadzono.”;
- 4) w tytule II dodaje się rozdział IIa w brzmieniu:

„ROZDZIAŁ IIa

OKRESY ZAMKNIĘTE DLA POŁOWÓW W MORZU CZARNYM

Artykuł 14a

Okres zamknięty w sezonie tarłowym turбота w Morzu Czarnym

1. W okresie od kwietnia do czerwca każdego roku każde zainteresowane państwo członkowskie ustanawia na co najmniej dwa miesiące okres zamknięty dla połowów w Morzu Czarnym.
2. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć dodatkowe przestrzenne/czasowe ograniczenia, w ramach których działalność połowowa jest zakazana lub ograniczona w celu ochrony obszarów skupisk młodocianych osobników turбота.”;
- 5) wprowadza się art. 16ca i 16cb w brzmieniu:

„Artykuł 16ca

Zapobiegawcze zamknięcia dla połowów koralu czerwonego

1. Po osiągnięciu poziomu progowego połowów koralu czerwonego, jak określono w ust. 2 i 3, państwa członkowskie zamykają czasowo odnośny obszar dla wszelkich połowów koralu czerwonego.
2. Poziom progowy połowu uznaje się za osiągnięty, gdy kolonie koralu czerwonego, których średnica u podstawy wynosi mniej niż 7 mm, przekraczają 25 % wielkości całkowitego połowu pozyskanego z danej ławicy na dany rok.
3. Jeżeli ławice koralowe nie zostały jeszcze właściwie określone, poziom progowy połowu i zamknięcie, o których mowa w ust. 1, mają zastosowanie w skali prostokątów statystycznych GFCM.
4. W decyzji ustanawiającej zamknięcie, o którym mowa w ust. 1, państwa członkowskie określają odnośny obszar geograficzny, czas trwania zamknięcia oraz warunki regulujące połowy w tym obszarze podczas tego okresu.
5. Państwa członkowskie ustanawiające zamknięcia niezwłocznie informują Sekretariat GFCM i Komisję.

Artykuł 16cb
Zamknięcia przestrzenne/czasowe

Państwa członkowskie aktywnie pozyskujące koral czerwony wprowadzają dodatkowe zamknięcia służące ochronie koralu czerwonego w oparciu o dostępne opinie naukowe i nie później niż dnia 1 stycznia 2019 r.”;

- 6) dodaje się tytuł IIa w brzmieniu:

„TYTUŁ IIa
ZDOLNOŚĆ POŁOWOWA I UPRAWNIENIA DO POŁOWÓW

Artykuł 16m
Limity połowowe w odniesieniu do koralu czerwonego

Każde państwo członkowskie może ustanowić na obszarze Morza Śródziemnego system indywidualnych dziennych lub rocznych limitów połowowych w odniesieniu do koralu czerwonego.

Artykuł 16n
Zdolność połowowa floty rybackiej lub nakład połowowy w odniesieniu do połowów morlesza bogara w Morzu Alborańskim

1. Najpóźniej w 2020 r. państwa członkowskie zachowują poziomy zdolności połowowej floty rybackiej lub nakładu połowowego na poziomach dozwolonych i wykorzystanych w dwóch poprzednich latach w zakresie eksploatacji morlesza bogara w Morzu Alborańskim (podobszary geograficzne GFCM 1, 2 i 3, jak określono w załączniku I).
 2. Ograniczenia zdolności połowowej floty rybackiej lub nakładu połowowego, o którym mowa w ust. 1, mają zastosowanie do wszystkich statków prowadzących połowy przemysłowe i rekreacyjne morlesza bogara.”; ‘
- 7) uchyla się art. 17a.
- 8) w tytule III dodaje się rozdziały III i IV w brzmieniu:

„ROZDZIAŁ III

Kontrola połowów koralu

„Artykuł 22a
Upoważnienia do połowów koralu czerwonego

1. Statki i rybacy posiadający upoważnienie do pozyskiwania koralu czerwonego w Morzu Śródziemnym mają ważne upoważnienie do połowów, które określa warunki techniczne, których należy przestrzegać przy prowadzeniu połowów.
2. W przypadku braku upoważnienia, o którym mowa w ust. 1, zakazuje się pozyskiwania, zatrzymywania na statku, przeładunku, wyładunku, przekazywania,

przechowywania, sprzedaży bądź eksponowania lub oferowania do sprzedaży koralu czerwonego.

3. Państwa członkowskie prowadzą aktualny rejestr upoważnień do połowów, o których mowa w ust. 1, i przekazują Sekretariatowi GFCM i Komisji do dnia 30 kwietnia każdego roku wykaz statków, którym wydano upoważnienia. W odniesieniu do każdego statku wykaz zawiera następujące informacje:
 - a) nazwę statku;
 - b) numer statku w rejestrze (kod przypisany przez umawiającą się stronę);
 - c) niepowtarzalny identyfikator GFCM (kod kraju ISO alfa-3 + 9 cyfr, np. xxx000000001);
 - d) port rejestracji (pełna nazwa portu);
 - e) poprzednią nazwę (jeżeli dotyczy);
 - f) poprzednią banderę (jeżeli dotyczy);
 - g) wcześniejsze informacje o usunięciu z innych rejestrów (jeżeli dotyczy);
 - h) międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (jeżeli jest);
 - i) VMS statku lub inne urządzenia do jego geolokalizacji (należy wskazać TAK lub NIE);
 - j) rodzaj statku, długość całkowitą (LOA) i pojemność brutto (GT) lub pojemność rejestrową brutto (GRT) oraz moc silnika wyrażoną w kW;
 - k) wyposażenie bezpieczeństwa i środki ochrony na potrzeby przyjęcia obserwatora (obserwatorów) (należy wskazać TAK lub NIE);
 - l) okres, w którym dozwolony jest połów koralu czerwonego;
 - m) obszar, w którym dozwolony jest połów koralu czerwonego; podobszary geograficzny GFCM i komórki siatki statystycznej GFCM;
 - n) uczestnictwo w programach badawczych prowadzonych przez krajowe/międzynarodowe instytucje naukowe (należy wskazać TAK lub NIE; podać krótki opis).
4. Państwa członkowskie nie zwiększają liczby upoważnień do połowów do czasu wykazania przez opinie naukowe korzystnego stanu populacji koralu czerwonego.

Artykuł 22b

Raportowanie połowów koralu czerwonego

1. Upoważnieni rybacy lub kapitanowie statków posiadających upoważnienie do pozyskiwania koralu czerwonego rejestrują połowy w kg masy w relacji pełnej oraz w miarę możliwości liczbę kolonii po zakończeniu operacji połowowych lub najpóźniej w momencie wyładunku w porcie w przypadku jednodniowych rejsów połowowych.
2. Statki rybackie posiadające upoważnienie do pozyskiwania koralu czerwonego mają na statku dziennik połowowy, w którym rejestrowane są dzienne połowy koralu czerwonego, niezależnie od masy zbioru w relacji pełnej, oraz działalność połowowa

w rozbiciu na obszary i głębokości, w tym liczba dni połowowych i nurkowań. Informacje te są przekazywane właściwym organom krajowym w terminie określonym w art. 14 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

Artykuł 22c

Wcześniejsze powiadomienie o połowach koralu czerwonego

Z wyprzedzeniem wynoszącym od dwóch do czterech godzin przed przewidywaną godziną zawinięcia do portu kapitanowie statków rybackich lub ich przedstawiciele przekazują właściwym organom następujące informacje:

- a) przewidywany czas przybycia;
- b) oznakę rybacką i nazwę statku rybackiego;
- c) szacowaną wielkość połowu w kg masy w relacji pełnej oraz w miarę możliwości liczbę kolonii koralu czerwonego zatrzymanych na statku;
- d) informacje dotyczące obszaru geograficznego, z którego pochodzi połów.

Artykuł 22d

Wyznaczone porty w odniesieniu do połowów koralu czerwonego

Upoważnieni rybacy lub statki rybackie posiadające upoważnienie wyladują połowy koralu czerwonego wyłącznie w wyznaczonych portach. W tym celu każde państwo członkowskie wyznacza porty, w których dozwolony jest wyladunek koralu czerwonego, i przekazuje wykaz tych portów Sekretariatowi GFCM do dnia 30 kwietnia każdego roku, chyba że nie nastąpiła żadna zmiana wyznaczonych portów w stosunku do już przekazanego wykazu.

Artykuł 22e

Kontrola wyladunków koralu czerwonego

Każde państwo członkowskie opracowuje program kontroli w oparciu o analizę ryzyka, w szczególności w celu weryfikacji wyladunków i walidacji dzienników połowowych.

Artykuł 22f

Przeladunek koralu czerwonego

Zakazuje się dokonywania przeladunku koralu czerwonego na morzu.

Artykuł 22g

Informacje naukowe dotyczące koralu czerwonego

Państwa członkowskie posiadające floty do połowu koralu czerwonego zapewniają wprowadzenie mechanizmu odpowiedniego naukowego monitorowania połowów i rezultatów połowów; ma to na celu umożliwienie Naukowemu Komitetowi Doradczemu GFCM przedstawienie informacji opisowych i doradztwa w zakresie co najmniej:

- a) zastosowanego nakładu połowowego (np. liczba nurkowań w tygodniu) oraz ogólnych poziomów połowów w rozbiciu na ławice na poziomie lokalnym, krajowym lub ponadkrajowym;

- b) punkty odniesienia do celów ochrony i zarządzania, w celu dalszego doskonalenia regionalnego planu zarządzania zgodnie z celem maksymalnego podtrzymywalnego połowu oraz niskim poziomem ryzyka wyniszczenia zasobu;
- c) biologiczne i społeczno-ekonomiczne skutki alternatywnych scenariuszy zarządzania, obejmujących kontrolę relacji między nakładem połowowym a rezultatem połowu i środki techniczne, zgodnie z propozycją umawiających się stron GFCM;
- d) ewentualne przestrzenne/czasowe zamykanie obszarów połowowych w celu zachowania zrównoważonego charakteru połowów.

ROZDZIAŁ IV

ŚRODKI KONTROLI DOTYCZĄCE OKREŚLONYCH PODOBSZARÓW GEOGRAFICZNYCH

SEKCJA 1

KONTROLA POŁOWÓW MORLESZA BOGARA W MORZU ALBORAŃSKIM

Artykuł 22h

Raportowanie dziennych połowów i przyłowów morlesza bogara

Nie naruszając przepisów art. 14 rozporządzenia nr 1224/2009 państwa członkowskie ustanawiają mechanizm zapewniający raportowanie wszystkich dziennych połowów przemysłowych i przyłowów morlesza bogara w Morzu Alborańskim (podobszary geograficzne GFCM 1, 2, 3, jak określono w załączniku I), niezależnie od masy połowu w relacji pełnej. W odniesieniu do połowów rekreacyjnych państwa członkowskie rejestrują połowy tego gatunku lub oceniają je szacunkowo.

Artykuł 22i

Upoważnienia do połowów i działalności połowowej

1. Państwa członkowskie ustanawiają rejestr statków rybackich upoważnionych do przewozu lub wylądunku ilości morlesza bogara złowionych w Morzu Alborańskim, które stanowią więcej niż 20 % masy połowu w relacji pełnej po posortowaniu na czas trwania pływ.
2. Statkom rybackim prowadzącym połowy ukierunkowane na morlesza bogara wolno prowadzić działalność połowową jedynie jeżeli została ona wskazana w ważnym upoważnieniu do połowów wydanym przez właściwe organy oraz określającym warunki techniczne, w jakich taka działalność może być prowadzona. Upoważnienie obejmuje dane określone w załączniku VIII.
3. Państwa członkowskie przekazują Sekretariatowi GFCM następujące informacje:
 - a) do końca lutego każdego roku wykaz statków prowadzących działalność, którym wydano upoważnienie na rok bieżący, następny lub na następne lata. Wykaz ten obejmuje dane określone w załączniku VIII;

- b) do końca listopada każdego roku, począwszy od dnia 30 listopada 2018 r., a najpóźniej od dnia 30 listopada 2020 r., sprawozdanie z działalności połowowej prowadzonej przez statki, o których mowa w art. 22i ust. 1, w formacie zbiorczym, które zawiera co najmniej następujące informacje:
 - (i) liczbę dni połowowych;
 - (ii) obszar eksploatacji; oraz
 - (iii) wielkość połowów morlesza bogara.
- 4. Wszystkie statki o długości całkowitej powyżej 12 metrów upoważnione do ukierunkowanych połowów morlesza bogara muszą być wyposażone w satelitarny system monitorowania statków (VMS) lub dowolny inny system geolokalizacji, umożliwiający organom kontrolnym śledzenie ich działalności.

Artykuł 22j

Monitorowanie naukowe

Państwa członkowskie posiadające floty rybackie do ukierunkowanych połowów morlesza bogara zbierają dane opisowe dotyczące przynajmniej:

- a) charakterystyki narzędzi połowowych, m.in. maksymalnej długości takli i sieci stawnych oraz liczby, rodzaju i rozmiaru haczyków;
- b) zastosowanego nakładu połowowego (np. liczby dni/tygodni połowowych) oraz ogólnych poziomów połowów w rozbiciu na floty rybackie prowadzące przemysłową działalność połowową; należy też przedłożyć szacunkowe wielkości połowów w ramach połowów rekreacyjnych;
- c) punktów odniesienia do celów ochrony i zarządzania, w celu ustanowienia wieloletnich planów zarządzania na potrzeby zrównoważonego rybołówstwa zgodnie z celem maksymalnego podtrzymywalnego połowu oraz niskim poziomem ryzyka wyniszczenia stada;
- d) społeczno-ekonomicznych skutków alternatywnych scenariuszy zarządzania, obejmujących kontrolę relacji między nakładem połowowym a rezultatem połowu oraz środki techniczne, zgodnie z propozycją GFCM lub umawiających się stron;
- e) ewentualnego przestrzennego/czasowego zamykania obszarów połowowych w celu zachowania zrównoważonego charakteru połowów;
- f) potencjalnego wpływu rybołówstwa rekreacyjnego na stan stada lub stad morlesza bogara.

SEKCJA 2

CIEŚNINA SYCYLIJSKA

Artykuł 22k

Upoważnienia do połowów stad gatunków dennych w Cieśninie Sycylijskiej przy użyciu włoków dennych

1. Statkom prowadzącym przy użyciu włóków dennych połowy ukierunkowane na stada gatunków dennych w Cieśninie Sycylijskiej (podobszary geograficzne GFCM 12, 13, 14, 15 i 16, jak określono w załączniku I) wolno uprawiać jedynie formy działalności połowowej, wskazane w ważnym upoważnieniu do połowów wydanym przez właściwe organy oraz określającym warunki techniczne, w jakich taka działalność może być wykonywana.
2. Upoważnienia do połowów, o których mowa w ust. 1, oprócz danych określonych w załączniku I do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2017/218 obejmują następujące dane:
 - a) numer rejestracyjny GFCM;
 - b) poprzednią nazwę (jeżeli dotyczy);
 - c) poprzednią banderę (jeżeli dotyczy);
 - d) wcześniejsze informacje o usunięciu z innych rejestrów (jeżeli dotyczy).

Artykuł 22l

Międzynarodowy wspólny program kontroli i nadzoru w Cieśninie Sycylijskiej

1. Aby zagwarantować zgodność przepisami określonymi w art. 10a i 10b, państwa członkowskie mogą przeprowadzać działania kontrolne i nadzorcze w ramach międzynarodowego wspólnego programu inspekcji i nadzoru (programu), obejmującego wody poza jurysdykcją krajową w podobszarach geograficznych GFCM 12, 13, 14, 15 i 16, jak określono w załączniku I (obszar kontroli i nadzoru).
2. Każde państwo członkowskie do dnia 1 grudnia każdego roku przekazuje Sekretariatowi GFCM wykaz nazwisk inspektorów uprawnionych do przeprowadzania kontroli i działań nadzorczych w obszarze, o którym mowa w ust. 1.
3. Inspektorzy posiadają legitymację wydaną przez organy państwa członkowskiego bandery, która jest zgodna z wzorem określonym w załączniku IV.
4. Każde zainteresowane państwo członkowskie przekazuje nazwy statków i samolotów wykorzystywanych do kontroli i nadzoru Sekretariatowi GFCM do dnia 15 grudnia poprzedniego roku lub jak najwcześniej przed rozpoczęciem działań kontrolnych.
5. Statki przewożące inspektorów i wykonujące obowiązki kontrolne zgodnie z programem podnoszą specjalną banderę lub proporzec, zgodnie z opisem w załączniku V.
6. Państwo członkowskie może w drodze wzajemnego porozumienia z inną umawiającą się stroną GFCM przydzielić inspektorów skierowanych do programu do platformy kontrolnej drugiej umawiającej się strony. Sekretariat GFCM powiadamiany jest z wyprzedzeniem o takim przydzieleniu.
7. Każde państwo członkowskie zapewnia, aby każda platforma kontrolna uprawniona do działania pod jego banderą, operująca w obszarze, o którym mowa w ust. 1, utrzymywała bezpieczny kontakt, w miarę możliwości codziennie, ze wszystkimi

pozostałymi platformami kontrolnymi działającymi w tym obszarze w celu wymiany informacji koniecznych do koordynacji działań.

8. Każde państwo członkowskie prowadzące działania kontrolne lub nadzorcze w obszarze, o którym mowa w ust. 1, dostarcza na każdą platformę kontrolną w momencie jej wejścia w ten obszar wykaz obserwacji, wejść na pokład i kontroli, które zostały z niej wykonane w ciągu dziesięciu poprzednich dni, z podaniem dat, współrzędnych geograficznych i innych istotnych informacji.

Artykuł 22m

Przeprowadzanie kontroli

1. Każde państwo członkowskie prowadzące działania kontrolne w obszarze, o którym mowa w art. 22k ust. 1, zapewnia, aby jego inspektorzy:
 - a) przed wejściem na pokład powiadomili statek rybacki o nazwie statku inspekcyjnego;
 - b) podnieśli na statku inspekcyjnym oraz na statku pomocniczym porządek opisany w załączniku V;
 - c) ograniczyli liczebność każdego zespołu inspekcyjnego do najwyżej trzech inspektorów.
2. Po wejściu na pokład inspektorzy przedstawiają kapitanowi statku rybackiego legitymacje opisane w załączniku IV. Kontrole przeprowadza się w jednym z urzędowych języków GFCM oraz, w miarę możliwości, w języku używanym przez kapitana statku rybackiego.
3. Inspektorzy ograniczają swoje dochodzenia do sprawdzenia przestrzegania przepisów art. 10a i 10b przez państwo bandery danego statku.
4. Inspektorzy sporządzają sprawozdanie z kontroli w formacie określonym w załączniku VI.
5. Inspektorzy podpisują sprawozdanie w obecności kapitana statku, który ma prawo dodać do sprawozdania wszelkie uwagi, jakie uzna za odpowiednie, lub zwrócić się o ich dodanie i który również musi sprawozdanie podpisać.
6. Kopie sprawozdania przekazuje się kapitanowi statku oraz organowi, któremu podlega zespół przeprowadzający kontrolę; organ ten przekazuje kopie organom państwa bandery statku poddawanego inspekcji oraz GFCM.
7. Liczebność zespołu przeprowadzającego kontrolę i czas jej trwania określa dowódca statku inspekcyjnego po uwzględnieniu wszystkich istotnych okoliczności.

Artykuł 22n

Naruszenia

1. Do celów niniejszego artykułu za naruszenia uznaje się następujące czynności:
 - a) czynności, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a)–c) oraz e)–h) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008;
 - b) zakłócanie satelitarnego systemu monitorowania; oraz
 - c) prowadzenie działalności bez systemu VMS.

2. W odniesieniu do każdego wejścia na pokład i kontroli statku rybackiego, podczas których inspektorzy wykryją naruszenie, organy państwa członkowskiego bandery statku inspekcyjnego niezwłocznie powiadamiają państwo bandery statku rybackiego zarówno bezpośrednio, jak i za pośrednictwem Sekretariatu GFCM
3. Państwo członkowskie bandery przedmiotowego statku zapewnia, aby po kontroli, o której mowa w pkt 2, zaprzestał on wszelkiej działalności połowowej. Państwo członkowskie bandery żąda od statku rybackiego, aby skierował się on w ciągu 72 godzin do portu wyznaczonego przez to państwo, gdzie zostanie wszczęte dochodzenie.
4. W przypadku gdy podczas kontroli stwierdzone zostaje naruszenie, o działaniach i działaniach następczych podjętych przez państwo członkowskie bandery powiadamia się organy krajowe tego państwa oraz Sekretariat GFCM.
5. Organy państw członkowskich traktują sprawozdania z kontroli, o których mowa w art. 22m ust. 4, oraz konstatacje, wynikające z kontroli dokumentów dokonanych przez inspektorów, w podobny sposób jak sprawozdania i wnioski inspektorów krajowych.

SEKCJA 3

MORZE CZARNE

Artykuł 22o

Środki służące zapobieganiu nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom turbotą w Morzu Czarnym oraz ich powstrzymywaniu i eliminowaniu.

1. Do dnia 30 listopada każdego roku każde państwo przesyła Komisji za pośrednictwem zwyczajowego narzędzia przetwarzania danych zaktualizowany wykaz statków stosujących denne sieci skrzelowe stawne, upoważnionych do połowów turbotą w Morzu Czarnym (podobszar geograficzny GFCM 29, jak określono w załączniku I).
2. Wykaz, o którym mowa w ust. 1, oprócz danych określonych w załączniku I do rozporządzenia 26/2004 zawiera następujące dane:
 - a) numer rejestracyjny GFCM;
 - b) poprzednią nazwę (jeżeli dotyczy);
 - c) poprzednią banderę (jeżeli dotyczy);
 - d) wcześniejsze informacje o usunięciu z innych rejestrów (jeżeli dotyczy);
 - e) główne gatunki docelowe;
 - f) główne narzędzie lub narzędzia połowowe stosowane w odniesieniu do turboty, segment floty i jednostkę operacyjną zgodnie z określeniem w macierzy statystycznej zadania 1 ustanowionej w sekcji C załącznika III;
 - g) okres ważności upoważnienia do połowów z użyciem sieci skrzelowych lub wszelkich innych narzędzi używanych ewentualnie do połowu turboty (jeżeli takie upoważnienie wydano).

3. Na żądanie GFCM państwa członkowskie przekazują informacje dotyczące statków rybackich upoważnionych do prowadzenia działalności połowowej w danym okresie. W szczególności państwa członkowskie zgłaszają nazwy odnośnych statków rybackich, ich oznaki rybackie oraz przyznane każdemu z nich uprawnienia do połowów.
4. Nieoznaczone porzucone sieci skrzelowe stosowane w połowach turbota i znalezione na morzu są zbierane przez właściwe organy nadbrzeżnego państwa członkowskiego. Sieci te pozostają następnie zajęte do czasu należytego zidentyfikowania właściciela bądź zostają zniszczone, jeżeli właściciela nie można ustalić.
5. Każde odnośne państwo członkowskie wyznacza punkty wyładunkowe, w których następuje wyładunek i przeładunek turbota złowionego w Morzu Czarnym zgodnie z art. 43 ust. 5 rozporządzenie (WE) nr 1224/2009. Wykaz tych punktów należy przekazywać Sekretariatowi GFCM do dnia 30 listopada każdego roku.
6. Zakazuje się wyładunku lub przeładunku ze statków rybackich wszelkich ilości turbota złowionego w Morzu Czarnym w każdym innym miejscu poza punktami wyładunkowymi, o których mowa w ust. 5.

Artykuł 22p

Krajowe plany monitorowania i kontroli połowów turbota w Morzu Czarnym oraz nadzoru nad tymi połowami

1. Państwa członkowskie ustanawiają krajowe plany monitorowania, kontroli i nadzoru („planu krajowe”) w celu wykonywania przepisów art. 22o poprzez zapewnienie między innymi właściwego i dokładnego monitorowania i rejestrowania miesięcznych połowów lub wykorzystanego nakładu połowowego.
2. Planu krajowe, o których mowa w ust.1, zawierają następujące elementy:
 - a) jasne określenie środków kontrolnych z opisem zasobów ludzkich oraz środków technicznych i finansowych dostępnych konkretnie na realizację przedmiotowych planów;
 - b) jasne określenie strategii kontroli (w tym protokołów z kontroli), ukierunkowanej na statki rybackie, co do których istnieje prawdopodobieństwo, że prowadzą połowy turbota i gatunków pokrewnych;
 - c) plany działania w zakresie kontroli rynku i transportu;
 - d) określenie zadań kontrolnych i procedur, w tym strategii pobierania próbek stosowanej w celu weryfikacji ważenia złowionych ryb przy pierwszej sprzedaży oraz strategii pobierania próbek w odniesieniu do statków, które nie podlegają przepisom związanym z dziennikiem połowowym / deklaracją wyładunkową;
 - e) wskazówki wyjaśniające dla inspektorów, organizacji producentów i rybaków w odniesieniu do zestawu przepisów obowiązujących w przypadku połowów, w których istnieje prawdopodobieństwo złowienia turbota, w tym:
 - (i) zasady wypełniania dokumentów, w tym sprawozdania z kontroli, dzienników połowowych, deklaracji przeładunkowych i wyładunkowych oraz deklaracji przejęcia, dokumentów transportowych i dokumentów sprzedaży;

- (ii) obowiązujące środki techniczne, w tym wielkość lub wymiary oczek sieci, minimalny rozmiar poławianych osobników, czasowe ograniczenia połowów;
- (iii) strategie pobierania próbek;
- (iv) mechanizmy kontroli krzyżowych;
- f) szkolenia inspektorów krajowych zgodnie z wymogami określonymi w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 22q

Monitorowanie naukowe połowów turbotu w Morzu Czarnym

Państwa członkowskie przekazują Naukowemu Komitetowi Doradczemu ds. Rybołówstwa GFCM (SAC) do dnia 30 listopada każdego roku wszelkie dodatkowe informacje, wspomagające naukowe monitorowanie połowów turbotu w Morzu Czarnym.”;

- 9) w art. 23 a wprowadza się następujące zmiany:
 - a) ust. 1 lit. a) otrzymuje brzmienie:
 - „a) dane dotyczące koralu czerwonego, o których mowa w art. 22b; oraz”;
 - b) dodaje się ust. 8 w brzmieniu:
 - „8. Państwa członkowskie przedstawiają Sekretariatowi GFCM i Komisji do dnia 30 czerwca każdego roku szczegółowe sprawozdanie ze swojej działalności połowowej. Takie sprawozdanie zawiera co najmniej informacje na temat całkowitej wielkości połowów i obszarów eksploatacji oraz, w miarę możliwości, liczby nurkowań i średniej wielkości połowu na nurkowanie.”;
- 10) dodaje się załączniki IV, V, VI, VII oraz VIII w brzmieniu określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Do rozporządzenia (UE) nr 1343/2011 dodaje się załączniki IV, V, VI, VII oraz VIII w brzmieniu:

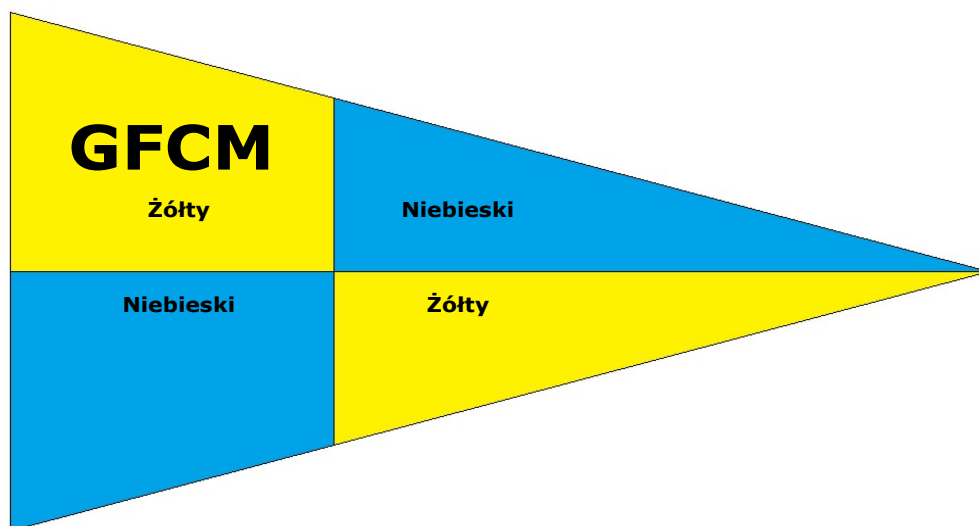
„ZAŁĄCZNIK IV

Wzór legitymacji inspektorów GFCM

Generalna Komisja Rybołówstwa Morza Śródziemnego		 	GFCM	
	GFCM	Posiadacz niniejszej legitymacji inspektora jest inspektorem GFCM należycie mianowanym zgodnie z zasadami wspólnego programu kontroli i nadzoru Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM) i ma prawo do działania zgodnie z postanowieniami i zasadami GFCM.		
LEGITYMACJA INSPEKTORA				
Zdjęcie	Umawiająca się strona			
	Imię i nazwisko inspektora:			
	Numer legitymacji			
	Data wydania:	Okres ważności wynosi pięć lat.	Organ wydający	Inspektor

ZAŁĄCZNIK V

Wzór proporca kontroli GFCM



ZAŁĄCZNIK VI

Sprawozdanie z kontroli GFCM

1. INSPEKTOR/INSPEKTORZY

Nazwisko i imię Umawiająca się strona.....
Numer legitymacji GFCM.....

Nazwisko i imię Umawiająca się strona.....
Numer legitymacji GFCM.....

Nazwisko i imię Umawiająca się strona.....
Numer legitymacji GFCM.....

2. STATEK PRZEWOŻĄCY INSPEKTORA/INSPEKTORÓW

2.1 Nazwa oraz nr rejestracyjny

2.2 Bandera.....

3. INFORMACJE O KONTROLOWANYM STATKU

3.1 Nazwa oraz nr rejestracyjny

3.2 Bandera.....

3.3 Kapitan (imię i nazwisko oraz adres).....

3.4 Właściciel statku (imię i nazwisko/nazwa oraz adres).....

3.5 Numer w rejestrze GFCM.....

3.6 Rodzaj statku.....

4. POZYCJA

4.1 Pozycja określona przez kapitana statku dokonującego kontroli o godz..... GMT; szer. geogr. dł. geogr.

4.2 Pozycja określona przez kapitana statku rybackiego o godz... GMT; szer. geogr. dł. geogr.

5. DATA I GODZINA ROZPOCZĘCIA I ZAKOŃCZENIA KONTROLI

5.1 Datagodzina wejścia na pokład GMT – godzina zejścia ze statku GMT

6. RODZAJ NARZĘDZI POŁOWOWYCH NA STATKU

Włók denny rozpornicowy – OTB	
Włók rozpornicowy pelagiczny – OTM	
Włók krewetkowy – TBS	
Okrężnica – PS	
Sieci skrzelowe kotwiczone (stawne) – GNS	
Takle stawne – LLS	
Narzędzia do połowów sportowo-rekreacyjnych – RG	
Inne (należy określić)	

7. POMIAR WIELKOŚCI OCZKA SIECI – W MILIMETRACH

7.1 Dozwolony rozmiar oczek sieci:mm

7.2 Wynik pomiaru średniego rozmiaru oczka sieci:mm

7.3 Naruszenie: TAK ☐ – NIE ☐ ----- W przypadku odpowiedzi TAK należy wskazać podstawę prawną:

8. KONTROLA POŁOWÓW NA STATKU

8.1 Wyniki kontroli ryb na statku

GATUNEK (kod FAO alfa-3)						
Ogółem (w kg):						
Prezentacja						
Skontrolowana próba						
% ryb poniżej minimalnego rozmiaru						

8.2 Naruszenie: TAK ☐ – NIE ☐ ----- W przypadku odpowiedzi TAK należy wskazać podstawę prawną:

9. KONTROLA DOKUMENTÓW NA STATKU I VMS

9.1 Dziennik połowowy TAK ☐ – NIE ☐

9.2 Naruszenie: TAK ☐ – NIE ☐ ----- W przypadku odpowiedzi TAK należy wskazać podstawę prawną:

9.3. Upoważnienie do połowów TAK ☐ – NIE ☐

9.4 Naruszenie: TAK ☐ – NIE ☐ ----- W przypadku odpowiedzi TAK należy wskazać podstawę prawną:

9.5 Upoważnienie szczegółowe: TAK ☐ – NIE ☐

9.6 Naruszenie: TAK ☐ – NIE ☐ ----- W przypadku odpowiedzi TAK należy wskazać podstawę prawną:

9.7 VMS TAK ☐ – NIE ☐ ----- włączony: TAK ☐ – NIE ☐

9.8 Naruszenie: TAK ☐ – NIE ☐ ----- W przypadku odpowiedzi TAK należy wskazać podstawę prawną:

10. WYKAZ NARUSZEŃ

- ☐ Prowadzenie połowów bez licencji, zezwolenia lub upoważnienia wydanego przez umawiającą się stronę bandery – podstawa prawna:
- ☐ Brak odpowiednich rejestrów połowów i danych dotyczących połowów zgodnie z wymogami GFCM w odniesieniu do sprawozdawczości lub znaczący stopień błędnej sprawozdawczości połowów i danych dotyczących połowów – podstawa prawna:
- ☐ Prowadzenie połowów w obszarze zamkniętym – podstawa prawna:
- ☐ Prowadzenie połowów w okresie zamknięcia – podstawa prawna:
- ☐ Stosowanie zabronionych narzędzi połowowych – podstawa prawna:
- ☐ Fałszowanie lub celowe zatajanie oznaczeń, tożsamości lub rejestracji statku rybackiego – podstawa prawna:

- ☐ Zatajanie dowodów dotyczących dochodzenia w sprawie wykroczenia, manipulowanie nimi lub ich usuwanie – podstawa prawna:
- ☐ Wielokrotne wykroczenia, które łącznie stanowią poważne zlekceważenie obowiązujących środków GFCM
- ☐ Napaść na upoważnionego inspektora, stawianie mu oporu, zastraszanie, molestowanie seksualne, ingerowanie w jego działania lub nieuzasadnione utrudnianie bądź opóźnianie tych działań
- ☐ Ingerowanie w satelitarny system monitorowania lub prowadzenie działalności bez systemu monitorowania statków – podstawa prawna:

11. WYKAZ DOKUMENTÓW SKOPIOWANYCH NA STATKU

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

12. UWAGI I PODPIS KAPITANA STATKU

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Podpis kapitana:

13. UWAGI I PODPIS INSPEKTORA/INSPEKTORÓW

.....

.....

.....

.....

.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Podpis

inspektora/inspektorów:

.....

ZAŁĄCZNIK VII

Sprawozdanie GFCM z obserwacji statku

1. Data prowadzenia obserwacji:/...../..... Godzina:GMT
2. Pozycja obserwowanego statku: szerokość geogr. – długość geogr.
3. Kurs: – prędkość
4. Nazwa obserwowanego statku:
5. Bandera obserwowanego statku:
6. Numer/oznaka rybacka:
7. Rodzaj statku:
 - ☐ Statek rybacki
 - ☐ Statek transportowy
 - ☐ Statek zamrażalnia
 - ☐ Inny (należy określić)
8. Międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy:
9. Numer IMO (w stosownych przypadkach):
10. Rodzaj prowadzonej działalności:
 - ☐ Rybołówstwo
 - ☐ Przemieszczanie się
 - ☐ Dryfowanie
 - ☐ Przeładunek
11. Kontakt radiowy ☐TAK – ☐NIE
12. Nazwisko oraz narodowość kapitana obserwowanego statku:.....
13. Liczba osób na obserwowanym statku:.....
14. Połowy na burcie na obserwowanym statku:.....
15. Informacje zgromadzone przez:
Imię i nazwisko inspektora:

Umawiająca się strona:

Numer legitymacji GFCM:

Nazwa statku patrolowego:

ZAŁACZNIK VIII

Dane podawane w wykazie statków prowadzących ukierunkowane połowy morlesza bogara

Wykaz, o którym mowa w art. 22i zawiera w odniesieniu do każdego statku następujące informacje:

- nazwę statku;
- numer statku w rejestrze (kod przypisany przez umawiające się strony);
- niepowtarzalny identyfikator GFCM (kod kraju ISO alfa-3 + 9 cyfr, np. xxx000000001);
- port rejestracji (pełna nazwa portu);
- poprzednią nazwę (jeżeli dotyczy);
- poprzednią banderę (jeżeli dotyczy);
- wcześniejsze informacje o usunięciu z innych rejestrów (jeżeli dotyczy);
- międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy (jeżeli jest);
- VMS (należy wskazać TAK lub NIE);
- rodzaj statku, długość całkowitą (LOA) i pojemność brutto (GT) lub pojemność rejestrową brutto (GRT) oraz moc silnika wyrażoną w kW;
- imię i nazwisko lub nazwę oraz adres właściciela lub właścicieli oraz operatora lub operatorów;
- główne narzędzie połowowe stosowane do połowu morlesza bogara oraz przydział segmentu floty i jednostkę operacyjną jak wskazano w ramach odniesienia gromadzenia danych (ang. *Data Collection Reference Framework*, DCRF);
- okres obowiązywania zezwolenia na połów sezonowy morlesza bogara.